



**ŠTADIÓN TJ DAC POĽNOHOSPODÁR
DUNAJSKÁ STREDA**

Predkolo PVP

— dňa 27. augusta 1987 vo štvrtok o 16,30 hod.

SPRAVODAJ – HÍRADÓ

**DAC Poľnohospodár
Dunajská Streda**

**- AEL LIMASSOL
(CYPRUS)**

**Rozhodcovská trojica: GLAVINA Stepan
MANDIČ Jozo
UVODIČ Zdravko
(všetci z Juhoslávie)**

Delegát UEFA: ALOJZI Jarguz (Poľsko)

ČO BY MAL VEDIET FANÚŠIK O PVP
wwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwww

POHÁR VÍTAZOV POHÁROV - súťaž európskych futbalových klubov, na kto-
rej sa zúčastňujú víťazi národných pohárov, resp. porazené kolektí-
vy v prípade ak víťaz domáceho pohára získal aj titul majstra kra-
jiny. Vznikla v roku 1960 a riadi ju UEFA. Hrací systém PVP sa často
menil. Hrá sa vyraďovacím spôsobom v odvetných zápasoch. Finálový zá-
pas sa hrá na ihrisku, ktoré vopred určí riadiaci orgán.

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

VÍTAZ 1. ročníka PVP - v ročníku 1960/61 zvíťazilo družstvo AC FIOREN-
TINA. AC FIORENTINA - GLASGOW RANGERS 2:0 a 2:1

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

VÍTAZ 27. ročníka PVP /ostatného/ - v ročníku 1986/87 - v hlavnom meste
Grécka v Aténach získalo pohár slávne holandské družstvo AJAX AM-
STERDAM. AJAX AMSTERDAM - LOKOMOTÍVA LIPSKO 1:0 /Marco van Basten/

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

NAJVIAC VÍTAZSTIEV V PVP - zhodne po 2 zaznamenali družstvá zo 4 kra-
jín - zo ZSSR, Talianska, Belgicka a Španielska: DYNAMO KYJEV, AC MILÁN,
ANDERLECHT BRUSEL a FC BARCELONA.

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

V ROČNÍKU 1968/69 získal PVP SLOVAN BRATISLAVA CHZJD. Vo finálovom
zápase v Bazileji zdolal Slovan španielske družstvo CF BARCELONA v
pomere 3:2 /3:1/. Slovan hral v tomto zápase v tejto zostave: VENCEL-
FILLO, HRIVNÁK, HORVÁTH, J. ZLOCHA-HRDLIČKA, JOZEF ČAPKOVIČ, -CVETLER, L.
MÓDER/HATÁR/, JOKL, JÁN ČAPKOVIČ. Góly Slovana zaznamenali Hrivnák,
Cvetler a Ján Čapkovič.

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

V TROCH PRÍPADOCH SA O VÍTAZOVÍ PVP NEROZHODLO - ani po predĺžení a
preto sa konalo opakované finálové stretnutie. Stalo sa tak v roku
1962 v Glasgowe/Stuttgart/ ATLETICO MADRID - AC FIORENTINA 1:1, opako-
vané finále 3:0, v roku 1964/Brusel/Antwerpy/ SPORTING LISABON -
MTK BUDAPEŠŤ 3:3, opakované finále 1:0 a v roku 1971 v Aténach FC
CHELSA LONDÝN - REAL MADRID 1:1, opakované finále 2:1.

ROZHODCOVIA V ROČNÍKU 1986/87-ukázali v 61 zápasoch v PVP celkom 172-krát do stredového kruhu po strelenom góle/z toho boli 4 vlastné/ a podiel na tejto kvóte mala rovná stovka hráčov.Priemer na zápas bol 2,819.

NAJLEPŠÍ STRELCI V ROČNÍKU 1986/87- 8 gólov BOSMAN; van BASTEN-6 gólov /obaja hráči víťaza PVP AJAXU AMSTERDAM. -

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

ROTTERDAM a BAZILEJ-na štadiónoch týchto dvoch západoeurópskych miest sa hralo najčastejšie finále PVP,zhodne v 4 prípadoch.V Rotterdame sa hralo v rokoch 1963,1968,1974 a 1985,kým v Bazileji v rokoch 1969, 1975,1979 a 1984.

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

FC BARCELONA V ČELE-historickej tabuľky PVP na základe počtu získaných bodov z odohratých zápasov.Populárna„Barca“ získala doteraz 73 bodov z 54 zápasov.Aj na druhom mieste tejto tabuľky je španielsky klub-ATLETICO MADRID /73-54/.Až na 22.mieste sa nachádza bratislavský SLOVAN,ktorý z 29 stretnutí má na svojom konte 23 bodov.

- o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o - o -

V PVP ÚČINKOVALO DOTERAZ 352 MUŽSTIEV-pričom v poradí krajín čo do úspešnosti je v čele ŠPANIELSKO.Španielske mužstvá zohrali v doterajších ročníkoch PVP celkom 243 bodov z 184 stretnutí.





Már egy héttel a július 9-i, genfi sorsolás előtt kialakult a nemzetközi labdarúgó-kupák teljes mezőnye. Összesen 130 egyesület képviselői várták nagy izgalommal a sorsolást, ugyanis a 64 UEFA Kupa-résztvevőn kívül mind a BEK-ben, mind a KEK-ben 33 klub nevezett.

Bennünket leginkább a KEK mezőnye érdekel, hiszen a 33 együttes között a második legrangosabb európai labdarúgó-kupában ezidén ott van a dunaszerdahelyi DAC is.

Meg kell azt is a KEK mezőnyéről mondanunk, hogy kilenc országban a bajnok egyszer mind kupagyőztes is lett, így a Kupagyőztesek Európa Kupájában a döntőben alulmaradt együttes képviseli országát. Összesen 7 csapat abszolút kupajonc-sosem szerepelt még a három/UEFA Kupa, BEK és a KEK/kupaküzdelemben. Közülük 6 ott található az idei KEK-mezőnyében: FC MALINES/Belgium/, ROVANIEMI/Finnország/, TROMSÖ/Norvégia/, GENCLERBIRLIGI/Törökország/, MERTHYR TYDFIL/WALES/és természetesen a csallóközi kék-sárga legénység-a DAC/Csehszlovákia/.

Érdekességként említjük meg azt is, hogy mindhárom kupavédő ezért a trófeáért indul újfent harcra, amelyet az idén elhódított, így megkísérelheti címe megvédését. Tudvalevő, hogy az idei KEK-győztes a nagymúltú holland együttes-az AJAX AMSTERDAM csapata. Mindhárom kupában elkészítették az úgynevezett „kiemelési listát”, ezek az együttesek az első fordulóban nem találkozhatnak egymással. A KEK kiemelt együttesei a következők lettek: FC TIROL/Ausztria/, AJAX AMSTERDAM/Hollandia/, LOKOMOTIVA LEIPZIG /NDK/, HAMBURGER SV /NSZK/, DINAMO BUKAREST, REAL SOCIEDAD/Spanyolország/.

Akkor amikor Genfben, az Intercontinental szállóban elkészítették a labdarúgó európai kupaküzdelmek első fordulójának párosítását, arra is fény derült, hogy a Kupagyőztesek Európa Kupájában a 33 induló együttes miatt előselejtezőre is sor kerül. A választás a kupahagyományokkal egyáltalában nem rendelkező csapatok közül a ciprusi kupagyőztes AEL LIMASSOL együttesére és a csehszlovák kupaelső DAC csapatára esett. Az előselejtező győztese játszik majd a KEK 1. fordulójában a YOUNG BOYS BERN.

Az 1. forduló játéknappjai: szeptember 16. és 30. A DAC szurkolótáborának szilárd meggyőződése: a kék-sárgák ott lesznek az 1. fordulóban!



AEL LIMASSOL- popredný cyperský futbalový klub, ktorý bol založený v roku 1932.

ODDIELOVÉ FARBY- modrá a biela.

NAJVÄČŠIE ÚSPECHY- päťnásobný majster Cypru. Majstrovský titul získal v rokoch 1941, 1953, 1955, 1956, 1968. Víťazom pohára sa stal taktiež päťkrát: 1939, 1940, 1948, 1985 a 1987.

ŠTADIÓN TSITION- má kapacitu 20 000 divákov. Hracia plocha nie je v najlepšom stave.

Veľmi kvalitný klub, ktorý patrí medzi najlepšie na ostrove. V tomto roku skončil v domácej ligovej súťaži na 4. mieste, keď z 30 stretnutí má na svojom konte 33 bodov pri skóre 52:25. AEL LIMASSOL sa vráti na naše trávniky po dvojročnej prestávke. Na jeseň roku 1985 priviedol na pražskú Julisku tento tím československý tréner František Havránek, aby v PVP čestne obstál proti Dukle Praha. Po domácej remíze 2:2 sa hostia z Cypru aj Prahe dlho odolávali/ v polčase bol stav nerozhodný 0:0/ až po prestávke sa vojaci rozstrieľali a konečný výsledok už bol podľa očakávania presvedčivý 4:0. Vtedy za AEL nastúpili čs. futbalisti-záložníci Josef PEŠICE zo Slávie Praha a Gejza FARKAŠ z Lokomotívy Košice.

V súčasnosti sú rady AEL zastúpené tiež československými futbalovými vyslancami. Trénerom je Valér ŠVEC, ktorý u nás doma slávil najväčšie úspechy so Spartakom Trnava a Interom Bratislava. Z čs. hráčov sú v tomto mužstve aj ďalší Trnavčan GAŠPARÍK a LAUDA z Olomouca. Z tejto dvojice sa viac darilo kanonierovi Sigmy Laudovi, ktorý v uplynulom ročníku cyperskej ligy pútal stále na seba pozornosť výkonomi i strelcou potenciou, veď nastrieľal 17 gólov a bol tretím najlepším strelcom súťaže. Gašparík mal značné zdravotné problémy, dlho pauzoval, a to vedeniu klubu nebolo veľmi po vôli. Aj asistenti trénera majú v krvi čs. futbalovú školu. Prvý z nich Christos DAMJANUO študoval pred časom na FTVŠ v Bratislave a stále vraj hovorí solidne po slovensky, druhý asistent a tréner „B“ mužstva Parlos EFTINIU zasa študoval telovýchovu na Karlovej univerzite v Prahe a jeho čeština je veľmi dobrá. Ďalší z realizačného tímu, organizačný pracovník, pomocný tréner a masér v jednej osobe John Ianagia, má taktiež bohaté skúsenosti z veľkého medzinárodného futbalu, veď pracoval 20 rokov v Manchesteri United.

Čo sa týka charakteristiky hry AEL LIMASSOL možno povedať, že hráči sú pomerne dobre technicky vybavení, rýchli, ale zaostávajú v správnom fut-

balovom myslení; v prehnanej snahe po čo najlepších výkonoch, po čo najdôkladnejšom realizovaní akcie robia hlavne vo finálnej fáze ešte dost chýb.

V mužstve AEL je 5 reprezentantov Cypru: SOKRATUS, SAVVA, ORFANIDIS, MAVRUDIS a CHRISTOFORU. Vraj práve SAVVA je skvelým strelcom z každej vzdialenosti. Vo finále domáceho pohára údajne dal taký gól ako Jurkemik v Taliansku. Po kope z rohu...

Podľa správ z tábora AEL na Cypre sa bude hrať/uzávierka tohto čísla bola 21.8.1987/ na centrálnom štadióne SIRIO s kapacitou pre 30.000 divákov, tam hrajú všetky stretnutia tri prvoligové kluby Limassolu. Nech to neznie ako výhovorka ovšem kluby prichádzajúce na Cyprus musia určite počítať s teplom, s temperamentom miestnych hráčov a fanúšikov, no a neposlednom rade so špeciálnou trávou, do ktorej noha zabára a a hostia sa často čudujú, aké cesty a odskoky si lopta volí... Čo sa týka samotných hráčov Cyperčania nie sú profesionáli, zahraničné akvizície áno. Domáci futbalisti majú svoje zamestnania, ideálom pre nich je byť bankovým úradníkom.

Najčastejšie vyzerá základná zostava AEL LIMASSOL nasledovne: KONSTANTINU-IOANU, MAKSI, CHRISTOFORU, ANASTASIU, ORFANIDIS, SAVVA, LAUDA, GAŠPARÍK, MAVRIDIS, PELENDRIDIS.

Veďenie cyperského klubu nenechalo nič na náhodu a tréner Valér Švec pozorne sledoval hru DACu v zápase Dunajskostredčanov v Interpohári proti dánskemu Naestvedu. Jeho telegrafické hodnotenie stretnutia si musia brať žltomodrý ozaj vážne: „Hráči DAC musia hrať lepšie ak chcú postúpiť. V lige nemohli tak zle hrať!“.

Súboj v predkole PVP bude isto-iste zaujímavý, lebo už ani v rozvojových krajinách niet slabých a trpaslíkov!



=====
BEMUTATJUK A CIPRUSI KUPAGYŐZTEST
=====

AEL/Atletico enosi Limassol/Limassol.

Alapítási év:1932. Klubszínek: kék - fehér.

Stadion: TSITION /30 000 férőhely/ Limassolban.

Bajnok:5-ször /1941,1953,1955,1956,1968/.

Kupagyőztes:5-ször /1939,1940,1948,1985,1987/.

Az idei ciprusi bajnokság 4.helyezettje-30 mérkőzésből 33 bajnoki pontot szerzett,gólaránya pozitív:52:25.A nemzetközi labdarúgó - kupák mezőnyébe az AEL két év után tér ismét vissza.Bizonyára sok szurkoló tudja,hogy 1985-ben a Kupagyőztesek Európa Kupájában a DAC mostani ellenfele a prágai Duklával mérte össze tudását.Abban az időszakban a kék-fehérek együttesét a csehszlovák olimpiai válogatott egykori sikeres mestere František HAVRÁNEK irányította,s a ciprusi csapat erősségei közé további 2 csehszlovák labdarúgó tartozott Josef Pešice,a Slávia Praha egykori kiválósága,illetve a Lokomotiva Košice volt játékmestere Farkas Géza.Napjainkban Valér Švec a„nagy"Trnava csatára,a trnavai Spartak és az Inter Bratislava korábbi sikeres edzője irányítja az AEL együttesét,s csapatában szerepel a nagyszombati GAŠPARÍK és a korábbi hazai gólgyáros-a Sigma Olomouc volt játékosa LAUDA.Lauda Ciprus szigetére is elvitte a góllövő cipőt,hiszen az elmúlt bajnoki évadban 17 góljával az ottani harmadik legeredményesebb góllövőnek bizonyult.1985-ben a Dukla erejéből Cipruson csak döntetlenre futotta /2:2/,s hazánk fővárosban is sokáig döntetlenre állt a találkozó.A végeredmény azonban a Dukla számára volt hízelgő:4:0.A csehszlovák labdarúgó iskolával nem csupán Švec edző ismerteti meg az AEL játékosait,ugyanis két segítőtársa Christos DAMJANUO és Parlos EFTINIU szintén hazánkban folytatott többéves tanulmányokat.Az előbbi a bratislavai Komenský Egyetem Testnevelési és Sportkarán,az utóbbi pedig a prágai Károly Egyetem Testnevelési és Sportkarán szerzett diplomát és jól beszélnek szlovákul,illetve csehül.Ez a tény megoldotta Švec mester nyelvi gondjait.A csapat ciprusi játékosai amatőrök,jórésze banktisztviselő,míg a külföldi szerzemények profik.A ciprusi kupagyőztes játékosai aránylag jó labdatechnikával rendelkeznek,gyorsak,temperamentumosak.A befejezésnél azonban a kecsegtető helyzeteket nagy igényekezetükben sok esetben elpuskázzák.Ezt mondják a kék-fehérek játékaról a beavatottak.

Az értesülések szerint az AEL Limassol csapatában 5 ciprusi válogatott játékos játszik. Ezek a következők: SOKRATUS, SAVVA, ORFANIDIS, MAVRIDIS és CHRISTOFORU.

A ciprusi kupagyőztes leggyakrabban a következő összeállításban lép pályára: KONSTANTINU-IOANU, MAKSI, CHRISTOFORU, ANASTASIU, ORFANIDIS, SAVVA, LAUDA, GAŠPARÍK, MAVRIDIS, PELENDRIDIS.

A hazai pálya előnyét elsősorban az ottani klíma jelenti, de számítani kell a kemény talajra, amelyen a labda kiszámíthatatlanul pattog, a temperamentumos nézők fergeteges biztatására, a hallatlanul lelkesen játszó, elveszett labdát nem ismerő hazai labdarúgók játékára, akik sok esetben önmagukat mulják felül.

A ciprusi kupagyőztes bemutatásán legvégére hagytuk az edző szavait, aki eljött megnézni a DAC - NAESTVED Interkupe találkozót Dunaszerdahelyre.



Valér Švec a következőket nyilatkozta az említett találkozó után/ DAC - Naestved 2:2/: „A DAC játékosainak ennél sokkal jobban kell majd játszaniuk ahhoz, hogy továbbjussanak a KEK 1.fordulójába. A ligában nem játszhattak ennyire rosszul!“. Valóban a DAC az említett találkozón mutatott játékánál sokkal többre képes. S szilárd meggyőződésünk, hogy erről Švec edző gárdája is rövidesen meggyőződik. Limassolben és Dunaszerdahelyen egyaránt!

